

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 18 (1964)

**Heft:** 5

**Artikel:** Fabrikationshalle einer Maschinenfabrik in Aerzen bei Hameln = Halle de fabrication d'une usine de machines à Aerzen-lez-Hamelns = Production shed of a machine tool plant at Aerzen near Hameln

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-331946>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

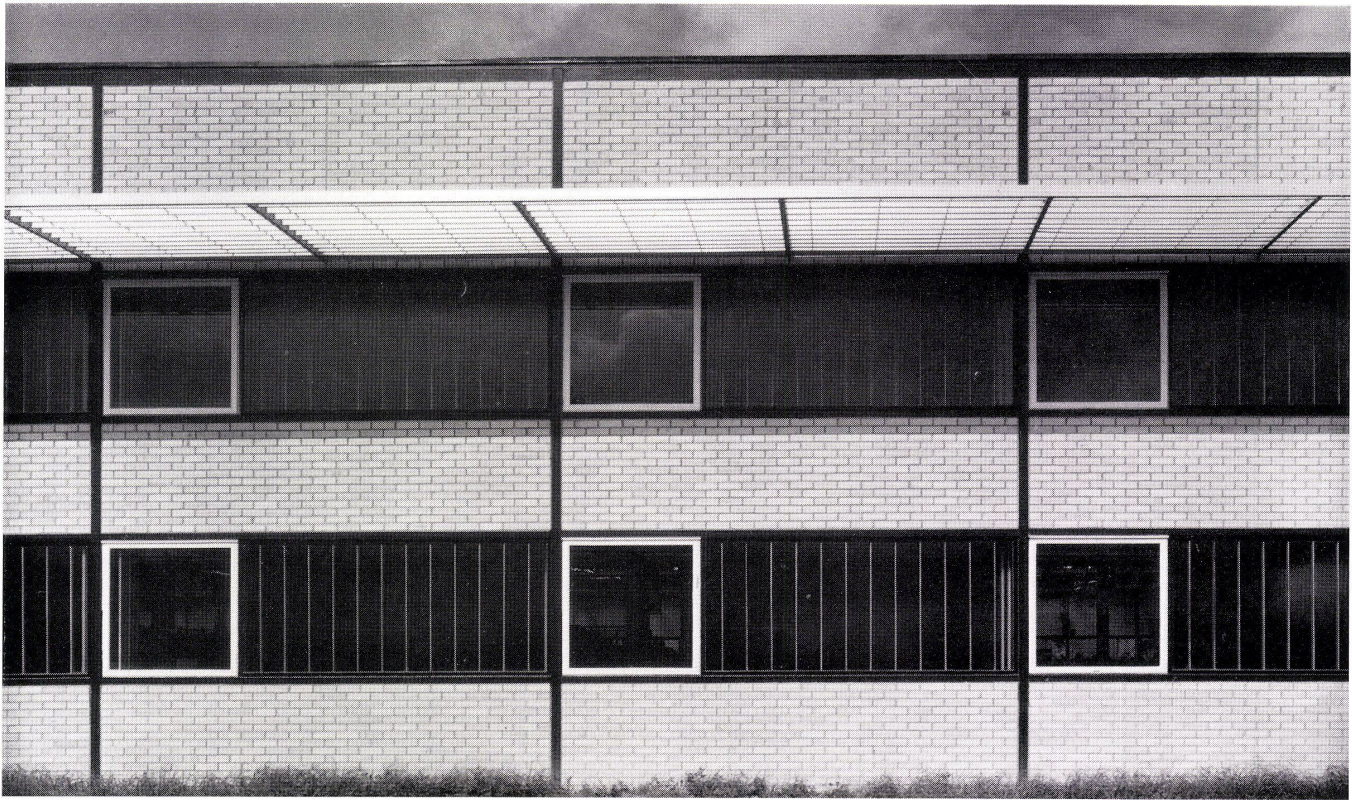
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



1

Walter Henn, Braunschweig  
Mitarbeiter: A. Stiller

## Fabrikationshalle einer Maschinenfabrik in Aerzen bei Hameln

Halle de fabrication d'une usine de machines  
à Aerzen-lez-Hameln

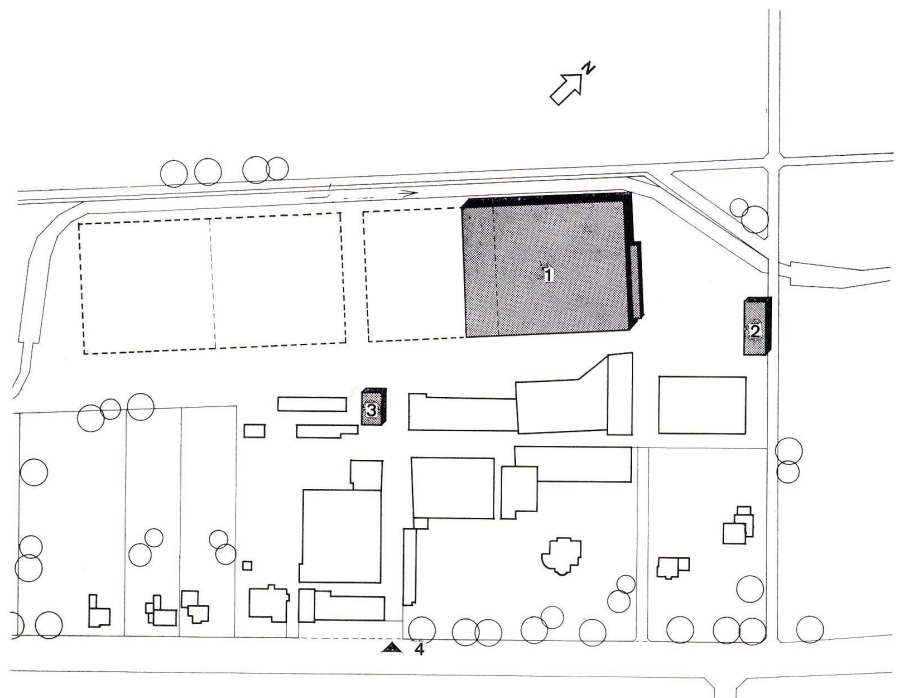
Production shed of a machine tool plant  
at Aerzen near Hameln

Baujahre 1962/63

1  
Fassadenausschnitt der Südseite. Sichtbares Stahlskelett mit Mauerwerkausfachung.  
Coupe en façade sud. Squelette métallique apparent avec treillis de maçonnerie.  
Elevation section, south side. Visible steel skeleton with masonry interstices.

2  
Lageplan 1:3000.  
Plan de situation.  
Site plan.

- 1 Fabrikationshalle / Halle de fabrication / Production shed
- 2 Stahllager / Dépôt des aciers / Steel stores
- 3 Trafostation / Transformateur / Transformers
- 4 Haupteingang / Entrée principale / Main entrance



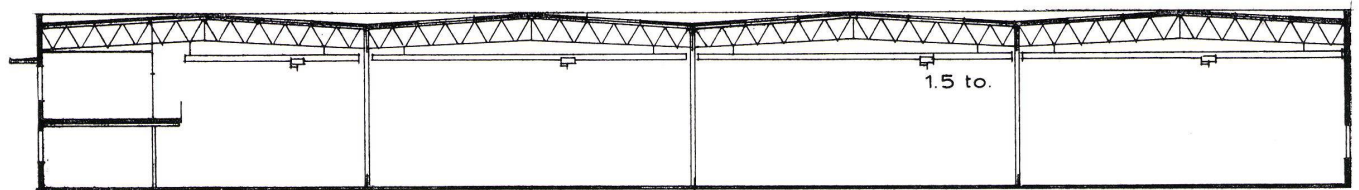
2



1

1  
Südseite der Fabrikationshalle mit Sonnenschutz für die auf einer Empore angeordneten Büroräume. Im Hintergrund Stahlagerhalle mit vorgelagertem Gußplatz.  
Face sud de la halle de fabrication avec pare-soleil pour bureaux en estrade. En arrière-plan la halle magasin des aciers avec fonderie.  
South side of the production shed with brise-soleil for the offices on raised level. In background, steel stores with foundry in front.

2  
Hallenquerschnitt 1:300.  
Coupe transversale de la halle.  
Cross section of shed.



2

3  
Nordostseite mit vorgelagerter Lehrlingswerkstatt.  
Face nord-est avec atelier des apprentis.  
Northeast face with apprentice workshop in front.



3



1  
Zufahrt vom Gußplatz zur Produktionsstätte.  
Rampe de la fonderie vers la production.  
Access from foundry to production area.

2  
Fertigung. Emporentreppe zu den Büroräumen.  
Usinage. Escalier en estrade vers les bureaux.  
Finishing. Stairs up to offices.



Die Aerzener Maschinenfabrik ist ein Spezialbetrieb für die Herstellung von Drehkolbenmaschinen.

Steigerung der Produktion und rationelle Fertigungsmethoden verlangten nach neuen Bauwerken, die es auch ermöglichten, das im 15 km entfernten Hameln zur Miete untergebrachte Zweigwerk dem jetzt 100 Jahre bestehenden Stammwerk in Aerzen einzugliedern.

Die von der Werksleitung klar zum Ausdruck gebrachten Forderungen lauteten: Optimale Flexibilität in der Nutzung der neuen Produktionsstätte, um mit jeder möglichen Entwicklung im Fertigungsprozeß Schritt halten zu können; günstigste Arbeitsbedingungen für Mensch und Maschine durch eine hochwertige Ausrüstung der Bauten und eine gute Arbeitsplatzatmosphäre durch eine gute architektonische Gestaltung.

Die gute Arbeitsvorbereitung in der Planung erfuhr eine wesentliche Unterstützung durch die jederzeit uneingeschränkte Bereitschaft der Werksleitung zur echten Gemeinschaftsarbeit.

Wenn der Planung auch nicht ein zu großer Zeitraum offenstand, so konnte vom Architekten doch, durch intensiv geführte Besprechungen, ein zügiger Planungsablauf erreicht werden.

Der Entwurf eines Stahlskelettflachbaues wurde bestimmt durch folgende Forderungen des Bauherrn:

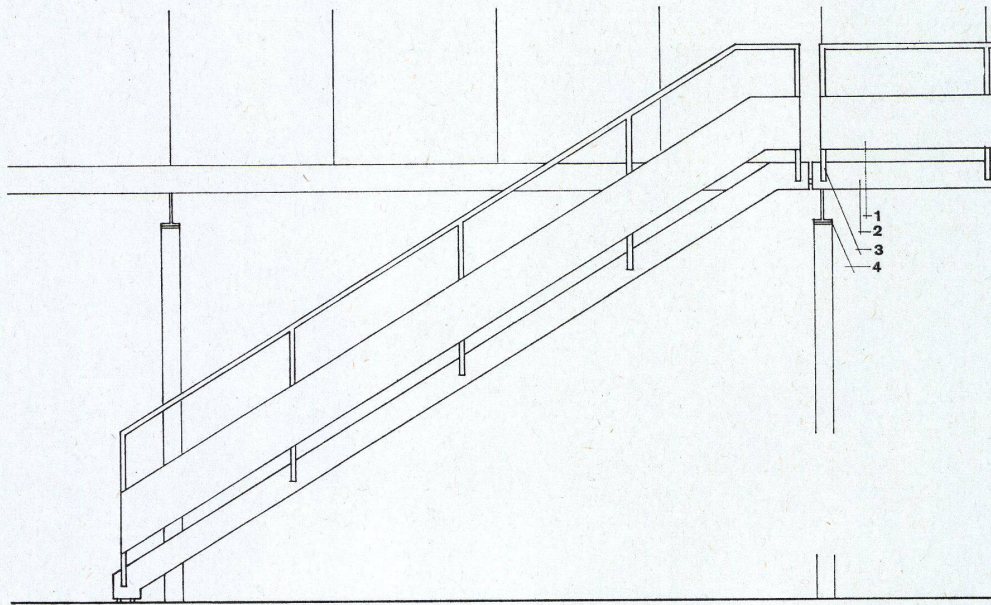
Die Produktionsfläche sollte bei optimalen Stützenabständen einen reibungslosen Fertigungsablauf ermöglichen und jederzeit zu erweitern sein. Die betriebsnahen Büros mußten mit der Fertigung unter einem Dach untergebracht werden. Für den innerbetrieblichen Transport waren Krananlagen vorzusehen.

Um die Maschineneinrichtungen den jeweiligen fertigungstechnischen Anforderungen, unabhängig von vorhandenen Raumeinteilungen, anpassen zu können, führten vielfältige Überlegungen zur großen zusammenhängenden Produktionsfläche. Zuschnitt und Abmessungen des Baugeländes erlaubten bei wirtschaftlicher Raumausnutzung den Entwurf zweier Flachbauten mit den Abmessungen  $60 \times 120$  m.

Der erste Bauabschnitt umfaßt neben Stahlagerhalle und Trafostation eine 5000 m<sup>2</sup> große Fabrikationsfläche.

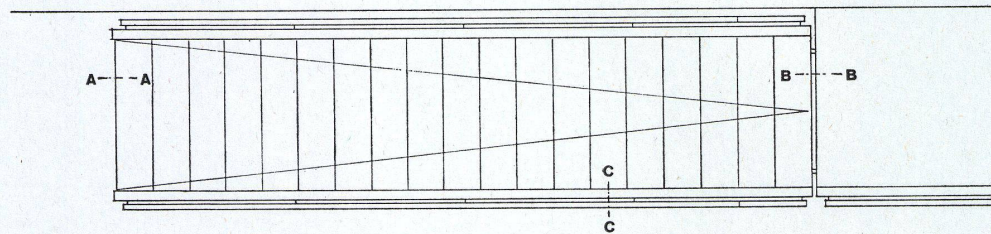
**Fabrikationshalle  
einer Maschinen-  
fabrik in Aerzen  
bei Hameln**

Halle de fabrication d'une fabrique de machines à Aerzen-lez-Hameln  
Production shed of a machine tool plant at Aerzen near Hameln



I  
Ansicht 1:50.  
Vue.  
View.

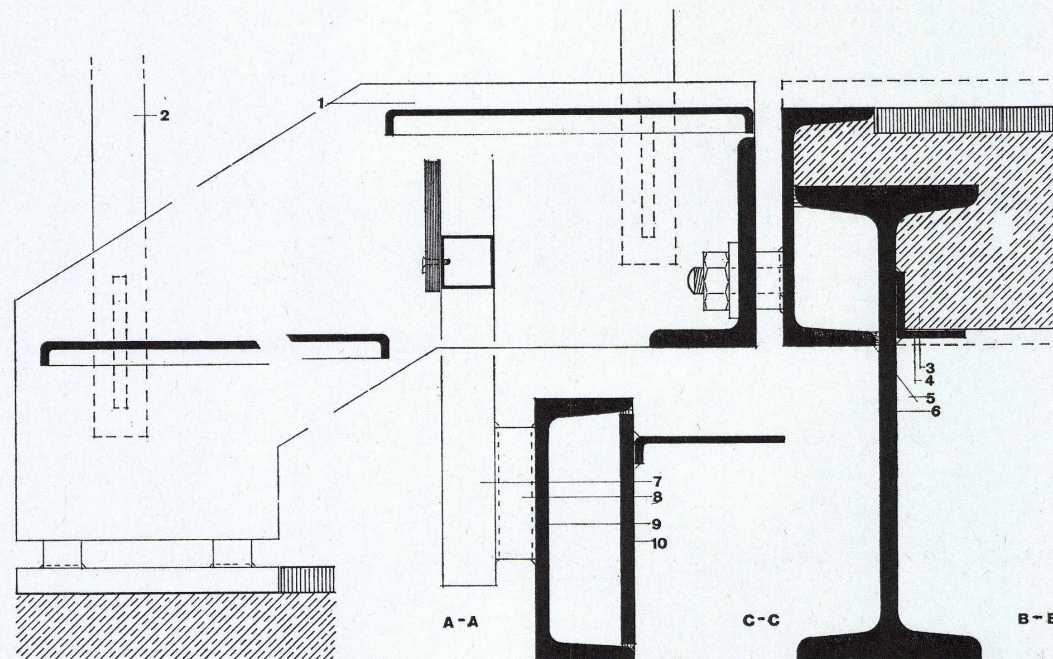
- 1 Eternit 10 mm / Eternit 10 mm / Eternit 10 mm.
- 2 U-Eisen 200 / Fer U 200 / U-iron 200
- 3 Geländerstab / Barre de balustrade / Railing post
- 4 I-Eisen 360 / Fer I 360 / I-iron 360



II  
Grundriß 1:50.  
Plan.

A-A, B-B, C-C Detailschnitte 1:5.  
Coupes de détail.  
Detail sections.

- 1 Mittelblech 5 mm / Tôle centrale 5 mm / Intermediate sheet metal 5 mm.
- 2 Geländerstab / Barre de balustrade / Railing post
- 3 Betonplatte / Plaque de béton / Concrete slab
- 4 L-Eisen 50/50/5 mm / Cornière 50/50/5 mm / L-iron 50/50/5 mm.
- 5 U-Eisen 180 / Fer U 180 / U-iron 180
- 6 I-Eisen 360 / Fer I 360 / I-beam 360
- 7 Vollstab / Barre pleine / Solid post
- 8 Flacheisen 10/30 / Méplat 10/30 / Flat-iron 10/30
- 9 U-Eisen 200 / Fer U 200 / U-iron 200
- 10 Flacheisen 8/182 eingeschweißt / Méplat soudé 8/182 / Flat-iron 8/182 welded in



III

# Fabrikationshalle einer Maschinen- fabrik in Aerzen bei Hameln

Halle de fabrication d'une fabrique de machines à Aerzen-lez-Hameln  
Production shed of a machine tool plant at Aerzen near Hameln

I  
Vertikalschnitt 1:50.  
Coupe verticale.  
Vertical section.

II  
Horizontalschnitt 1:50.  
Coupe horizontale.  
Horizontal section.

A-F Detailpunkte 1:5.  
Détails.  
Details.

- 1 Siporexplatte / Plaque en Siporex / Siporex panel
- 2 Pfette I 140 / Panne I 140 / Purlin I 140
- 3 Binder / Poutre maîtresse / Tie beam
- 4 Vormauerstein / Maç. ext. / Prewall brick
- 5 Putz / Enduit / Rendering
- 6 Luft / Air
- 7 Ytongplatten / Plaques Ytong / Ytong panels
- 8 Öffnungsflügel Klarglas / Ouvrant-verre clair / Crystal glass casement
- 9 Profilitverglasung / Vitrage Profilit / Profilit glazing

